

**Bienal Bidimensional
Museo de Cartago
Two-Dimensional Biennial
Museum of Cartago**

L'Hoxa
internaciónART
"estado profundo del arte hoy"



Yamil de la Paz García. 2023



José Castillo. 2023

(I Parte)

Hoy 19 de noviembre de 2013 se inauguró la Bienal de Artes Bidimensionales Marco Aurelio Aguilar, del Museo Municipal de Cartago, y, como intento escribir para L'Hoxa (noticias culturales lhoxa.art) un comentario que repase la cala de propuestas que acuden al evento, primero que todo quiero evocar al referente, conciente de que la mayoría de los participantes no saben de él, y me parece justo que quienes le conocimos compartamos anécdotas que trasciendan su legado.

Marco Aurelio Aguilar Mata nació el 21 de noviembre de 1913, en años de construcción de Cartago post terremoto; falleció ochenta y seis años después el 3 de octubre del 2000. Mentor e impulsor de una considerable camada de pintores locales y nacionales a quienes infundió su sólida tutela.

A mediados de la década de los años setenta, Cartago fue sede de la Escuela de Arte Juan Ramón Bonilla. Don Marco fue uno de sus profesores y ahí palpé su carisma de maestro. Un día de tantos al salir de clases crucé un caluroso saludo con él, y como era caballero de conversación, sobre todo en abordajes culturales en tanto era hijo de músico, nos fuimos a tomar un par de copitas al antiguo Salón París, parte

(Part I)

Today, November 19, 2013, the Marco Aurelio Aguilar Biennial of Two-Dimensional Arts was inaugurated, of the Municipal Museum of Cartago, and, as I try to write for L'Hoxa (cultural news lhoxa.art) a comment that reviews the cove of proposals that come to the event, first of all I want to evoke the referent, aware that most of the participants do not know about him, and I think it is fair that those of us who knew him share anecdotes that transcend his legacy.

Marco Aurelio Aguilar Mata was born on November 21, 1913, in the years of construction of Cartago after the earthquake; He died eighty-six years later on October 3, 2000. He was the mentor and promoter of a considerable group of local and national painters to whom he instilled his solid tutelage.

In the mid-1970s, Cartago was home to the Juan Ramón Bonilla School of Art. Don Marco was one of his teachers and there I felt his charisma as a teacher. One of many days after school I exchanged a warm greeting with him, and as he was a gentleman of conversation, especially in cultural





Víctor Agüero



de la noble historia de esta ciudad. No tengo certeza que a él le gustara mi pintura y dibujo, pero siempre lo encontré interesante, aunque esa es una palabra dudosa, por lo general se usa para salir del compromiso de opinar. Pero don Marco siempre daba una sólida razón para seguir la conversión. Como educador que fue, desde el Colegio de San Luis Gonzága, él sabía salir a flote de cualquier asunto por incómodo que fuera, nunca se quedaba callado. Si viviera aún hoy en día, imagino que estaría sorprendido por lo exhibido en esta bienal que lleva su nombre, evento en plena superación edición por edición. Es meritorio pues se premia la calidad, la creatividad, la exigencia que sostiene una práctica artística contemporánea donde se investiga acerca de técnicas, referentes, y lenguajes punta de lanza en la experimentación con nuevos recursos y procesos crítico-creativos.

Y digo que esta bienal escala el lógico ascenso del tiempo y evolución del arte pues hoy se conceptualiza más que nunca, y encontramos propuestas donde a los espectadores se nos exige profundidad de lectura, son signos que nos sacuden, como los premios y menciones, vanguardia de las manifestaciones críticas del arte actual en el país, al lado de artistas que se sostienen y en cada edición encontramos sus propuestas y que retomaré en una segunda parte de este comentario.



Márvin Castro, 2023

approaches as he was the son of a musician, we went to have a couple of drinks at the old Paris Salon, part of the noble history of this city. I'm not sure he liked my painting and drawing, but he always found it interesting, although that's a dubious word, it's usually used to get out of the commitment to give an opinion. But Don Marco always gave a solid reason to continue the conversation. As an educator from the Colegio de San Luis Gonzága, he knew how to stay afloat from any matter, no matter how uncomfortable, he never remained silent. If he were still alive today, I imagine he would be surprised by what was exhibited in this biennial that bears his name, an event that is in full improvement edition by edition. It is meritorious because it rewards the quality, creativity, and demand that sustain a contemporary artistic practice where research is carried out on techniques, references, and spearhead languages in experimentation with new resources and critical-creative processes. And I say that this biennial scales the logical ascent of time and the evolution of art, because today it is conceptualized more than ever, and we find proposals where the spectators are required to have depth of reading, they are signs that shake us, such as the awards and mentions, the vanguard of the critical manifestations of current art in the country, next to artists who support themselves and in each edition we find their proposals and that I will take up again in a second part of this commentary.
 LFQ, November 2023